French Version – SSSSB Histoire 096a: Le Cerf-Volant de l'Effort et de la Foi [5-12 ans]



Par une belle journée ensoleillée, les enfants de l'École du Jardin Joyeux étaient très enthousiastes à l'idée du Festival Annuel des Cerfs-Volants.

Un garçon voulait remporter le prix du « Cerf-volant volant le plus haut ». Son meilleur ami, **Piku le Perroquet**, voulait l'aider.

Chaque jour, le garçon travaillait soigneusement sur son cerf-volant. Il mesurait, découpait, collait et décorait. Chaque fois qu'il rencontrait une difficulté, il demandait de l'aide à ses parents, à son enseignant et à ses amis.

Piku était assis sur une branche et gazouillait : « Mon ami, souviens-toi de ce que nos Gurus de la SSSSB nous enseignent : travaille avec sincérité, prie avec foi et écoute ton cœur. Ne t'inquiète pas de gagner. » Non loin de là, Bobo le Singe se moquait de lui : « Pourquoi travailler si dur ? Ce n'est qu'un cerf-volant ! Je fabriquerai le mien demain. »

Bientôt, le jour du festival arriva. Bobo se précipita pour construire son cerf-volant à la dernière minute. Le garçon se sentit lui aussi un peu nerveux, mais il ferma les yeux et se souvint de Swami. « Swami, je ferai de mon mieux », murmura-t-il. « Le reste est entre Tes mains. »

La compétition commença. Le garçon fit voler son cerf-volant avec patience et attention. Bobo tira trop fort sur sa ficelle. Son cerf-volant tourna comme une banane dansante avant d'atterrir dans un buisson !

Tout le monde éclata de rire, y compris Bobo. Pendant ce temps, le cerf-volant du garçon monta de plus en plus haut dans le ciel bleu jusqu'à devenir un tout petit point parmi les nuages.

Le garçon remporta le prix !

Alors que les enfants applaudissaient, Bobo déclara : Je pensais que gagner dépendait seulement de la chance. Maintenant, je sais que cela demande des efforts, de la foi, de l'entraînement et une bonne préparation.

Piku battit joyeusement des ailes et chanta : « Fais de ton mieux avec effort et patience, prie avec foi, écoute ton cœur et laisse les résultats à Swami ! »

À partir de ce jour, Bobo cessa d'être paresseux. Il apprit à travailler avec sérieux, à prier sincèrement, à écouter son cœur et à ne jamais abandonner.

Question: Qui a agi avec sagesse : le garçon ou Bobo? Pourquoi ? Et toi, qu'aurais-tu fait à leur place ?

Travail du Cœur: Choisis une activité cette semaine, comme faire tes devoirs, aider à la maison ou apprendre une nouvelle compétence. Fais-la avec des efforts sincères, de la patience, de la prière et de la confiance en ton cœur. Puis partage : Qu'as-tu fait ? Comment t'es-tu senti(e) ? Qu'as-tu appris de cette expérience ?

Om Sairam 🙏 [September 2026 ✍ Bhaktapur, Nepal, SSSSB Student Charvi Niraula]